



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



13956/1/06 REV 1 (Presse 285)

PRESSEMEDDELELSE

2758. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

den 24.-25. oktober 2006 i Luxembourg

Formand

Juha KORKEAOJA
Finlands landbrugs- og skovbrugsminister

P R E S S E

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet nåede til politisk enighed om en rådeforordning om fastsættelse for 2007 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande i Østersøen.

Rådet havde en orienterende debat om reformen af vinsektoren og om økologisk produktion.

Det vedtog desuden et sæt konklusioner om EU-skovhandlingsplanen 2007-2011.

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	5
-----------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

TAC'ER OG KVOTER FOR 2007 - ØSTERSØEN*	7
EF-NORGE: ÅRLIGE KONSULTATIONER	9
TAC'ER OG KVOTER FOR 2007	10
SPIRITUS - <i>Offentlig forhandling</i>	11
REFORM AF VINSEKTOREN	12
ØKOLOGISKE FØDEVARER	14
Eventuelt	15
– Central udgiftsstyring i fiskerisektoren	15
– Fugleinfluenza (H5N1)	15
– Forenkling af den fælles landbrugspolitik	15
– Konference mellem direktørerne for EU-betalingsorganerne	16
– Statsstøtte	16
– Det fremtidige arbejde	16

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*LANDBRUG*

–	EU-skovhandlingsplanen 2007-2011 - <i>Rådets konklusioner</i>	17
–	Undtagelsesbestemmelsen om vask af æg	22
–	Samarbejdet med Chile - ændring af associeringsaftalen	22
–	Dyresundhedsbestemmelser*	23
–	Udgifter på veterinærområdet	23

FISKERI

–	Ulovligt fiskeri i det nordøstlige atlantehav	24
---	---	----

HANDELSPOLITIK

–	Pan-Euro-Middelhavs-ordningen for kumulation af oprindelse	24
---	--	----

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

–	Særberetning nr. 6/2006 om miljøaspektet i Kommissionens udviklingssamarbejde - <i>Rådets konklusioner</i>	25
–	Finansielt bidrag til Den Europæiske Udviklingsfond	27

AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

–	Instrument til finansiering af udviklingssamarbejde	27
–	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	27

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder samt landbrug

Den Tjekkiske Republik:

Milena VICENOVÁ

Landbrugsminister

Danmark:

Hans Christian SCHMIDT

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Tyskland:

Gerd LINDEMANN

Statssekretær, Forbundsministeriet for Fødevarer, Landbrug og Forbrugerbeskyttelse

Estland:

Ester TUIKSOO

Olavi TAMMEMÄE

Landbrugsminister

Viceminister, Miljøministeriet

Grækenland:

Evangelos BASIAKOS

Minister for landdistriktudvikling og fødevarer

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:

Dominique BUSSEREAU

Minister for landbrug og fiskeri

Irland:

John BROWNE

Brendan SMITH

Viceminister, Landbrugs- og Fødevareministeriet, med særligt ansvar for skovbrug

Viceminister, Ministeriet for Landbrug og Fødevarer, med særligt ansvar for fødevarer og gartneri

Italien:

Paolo DE CASTRO

Landbrugs-, fødevare- og skovbrugsminister

Cypern:

Photis PHOTIOU

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

Letland:

Mārtiņš ROZE

Landbrugsminister

Litauen:

Kazimira Danutė PRUNSKIENĖ

Landbrugsminister

Luxembourg:

Fernand BODEN

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål

Ungarn:

József GRÁF

Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling

Malta:

George PULLICINO

Miljøminister og minister for landdistriktspørgsmål

Nederlandene:

Cees VEERMAN

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarekvalitet

Østrig:

Josef PRÖLL

Forbundsminister for landbrug, skovbrug, miljø og vandforvaltning

Polen:

Andrzej LEPPER

Vicepremierminister, minister for landbrug og landdistriktudvikling

Portugal:

Jaime SILVA

Minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

Slovenien:

Gvido MRAVLJAK

Statssekretær, Landbrugs-, Skovbrugs- og Fødevareministeriet

Slovakiet:

Miroslav JUREŇA

Landbrugsminister

Finland:

Juha KORKEAOJA

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Eskil ERLANDSSON

Landbrugsminister

Det Forenede Kongerige:

Ben BRADSHAW

Statssekretær for lokale miljøspørgsmål, havspørgsmål og dyrevelfærd

Kommissionen:

Joe BORG

Medlem

Mariann FISCHER BOEL

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Nihat KABIL

Minister for landbrug og skovvæsen

Rumænien:

Nicolae Flaviu LAZIN

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Skovbrug og Landdistriktudvikling

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**TAC'ER OG KVOTER FOR 2007 - ØSTERSØEN***

Rådet nåede med kvalificeret flertal til politisk enighed om en rådeforordning om fastsættelse for 2007 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande i Østersøen. Den polske delegation meddelte, at den ville stemme imod.

De vigtigste elementer i formandskabets kompromis, der blev støttet af Kommissionen, er følgende:

- TAC for torsk i den østlige Østersø (40 805 tons) nedsættes med 10% i forhold til det nuværende niveau for 2006 (45 339 tons); TAC for torsk i den vestlige Østersø fastsættes til 26 696 tons, dvs. en nedsættelse på 6% i forhold til det nuværende niveau for 2006 (28 400 tons). Der vedlægges en sammenligningstabel for TAC. Hvis forslaget til forordning om en flerårig plan for torskebestandene i Østersøen ikke vedtages inden den 30. juni 2007, vil der for 2007 blive foretaget en nedsættelse af TAC for torsk på 15%.
- TAC for brisling forhøjes med 8% i forhold til 2006. For atlantisk laks vil TAC for 2007 i det vigtigste fangstområde kun blive nedsat med 5% i stedet for 10% som oprindeligt foreslået af Kommissionen.
- For så vidt angår bestemmelserne om begrænsning af fiskeriindsatsen sikrer kompromiset en yderligere nedsættelse på 10% af antallet af havdage i forhold til 2006. Denne begrænsning af fiskeriindsatsen fordeles på lukkede perioder i løbet af året, således at de længste lukkede perioder kommer til at ligge om sommeren (i den østlige del) og om foråret (i den vestlige del). Medlemsstaterne skal selv fastsætte yderligere begrænsninger af fiskeriindsatsen uden for disse perioder på 77 dage i den vestlige del af Østersøen og 67 dage i underområde 25-27. Det samlede antal forbudsdage bliver på 117 dage i den vestlige del af Østersøen og 138 dage i underområde 25-27. Fartøjer med en længde overalt på under 12 meter, som fisker med specificerede typer af fangstredskaber, kan fiske indtil 12 sømil fra kysten, hvis bifangsten af torsk ikke overstiger 20 kg eller 10%, idet det er den største mængde, der gælder.
- I en fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen behandles spørgsmålet om ulovligt og ikke-rapporteret torskefiskeri, der betragtes som et stort problem i Østersøen.

TAC'er i Østersøen for 2006, Kommissionens forslag til TAC'er i Østersøen for 2007 og Rådets afgørelse for 2007								
Art (dansk navn)	Art (latinsk navn)	ICES-fiskeri- område	EF-TAC for 2006 i tons	Kommissionens forslag til EF-TAC for 2007 i tons	Ændring i % i forhold til EF-TAC for 2006	Rådets afgørelse om EF- TAC for 2007 i tons	Ændring i % i forhold til EF-TAC for 2006	Ændring i % i forhold til Kommissionens forslag
sild	Clupea harengus	Østersøen, underafsnit 30-31	91 600	88 100	- 3.82	91 600	0	3.82
sild	Clupea harengus	Østersøen, underafsnit 22-24	47 500	52 500	10.52	49 500	4.00	- 6.00
sild	Clupea harengus	Østersøen, underafsnit 25-27, 28.2, 29, 32	115 842	133 218	15.00	132 718	14.00	- 0.5
sild	Clupea harengus	Østersøen, underafsnit 28-1	40 000	34 000	-15.00	37 500	- 6.25	10.00
torsk	Gadus morhua	Østersøen, underafsnit 25-32	45 339	38 522	-15.00	40 805	- 10.0	6.0
torsk	Gadus morhua	Østersøen, underafsnit 22-24	28 400	24 140	-15.00	26 696	- 6.0	10.5
rødspætte	Pleuronectes platessa	III b, c, d	3 766	3 766	0	3 766	0	0
atlantisk laks	Salmo salar	III b, c, d	451 260	361 001	-20.00	428 697	- 5.0	18.7
atlantisk laks	Salmo salar	Østersøen, underafsnit 32	15 419	15 419	0	15 419	0	0
brisling	Sprattus sprattus	III b, c, d	420 826	428 918	1.92	454 492	8.0	6.0
NB: tallene for atlantisk laks er udtrykt i antal fisk.								

EF-NORGE: ÅRLIGE KONSULTATIONER

Rådet havde på grundlag af et spørgeskema fra formandskabet en udveksling af synspunkter med hensyn til forberedelsen af de årlige konsultationer for 2007 mellem Fællesskabet og Norge.

For så vidt angår de vigtigste spørgsmål i forbindelse med konsultationerne understregede mange delegationer betydningen af at nå frem til en aftale inden årets udgang.

Med hensyn til balancen i udvekslingen af fangstmuligheder mellem Fællesskabet og Norge understregede delegationerne behovet for at nå frem til en aftale, og nogle af dem pressede på for at få en aftale, der ikke gennemføres på bekostning af bestemte arter.

TAC'ER OG KVOTER FOR 2007

På grundlag af et spørgeskema fra formandskabet (13366/06) havde Rådet en udveksling af synspunkter som led i forhåndsdrøftelserne ("frontloading exercise") vedrørende forberedelserne til fastsættelse af TAC'er og kvoter for 2007 i EF-farvande. Rådet noterede sig delegationernes holdninger.

Kommissionens forslag foreligger endnu ikke, men formålet med drøftelserne var at give Rådet og Kommissionen et klart overblik over medlemsstaternes holdninger til fiskeriindsatsen og TAC-niveauet for næste år.

Mange delegationer udtrykte tilfredshed med Kommissionens principerklæring og med, at det var muligt at udveksle synspunkter på dette stadium, da det øger gennemsigtigheden og forudsigeligheden med hensyn til fiskerimulighederne.

Flertallet af delegationerne støttede Kommissionens gradvise fremgangsmåde, der er baseret på en begrænsning i TAC-variationen fra år til år på 15% , mens andre delegationer understregede, at der er behov for at tage hensyn til ekstraordinære forhold.

Flere delegationer var bekymrede over mulige TAC-reduktioner for dybhavsarter og over yderligere reduktioner af den nuværende TAC for torsk.

Da det er første år, Kommissionen fremlægger en sådan principerklæring som led i forhåndsdrøftelserne, foreslog nogle delegationer, at høringen af de regionale rådgivende råd finder sted på et tidligere tidspunkt, således at der kan tages behørigt hensyn til deres synspunkter. Nogle delegationer mente desuden, at Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) bør udarbejde sine videnskabelige udtalelser så betids, at Kommissionen kan fremlægge sin principerklæring i april.

SPIRITUS - Offentlig forhandling

Formandskabet noterede sig, at et bredt flertal i Rådet kunne støtte den generelle tilgang i forslaget til forordning om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af spiritus som et foreløbigt udgangspunkt for drøftelserne med Europa-Parlamentet (13867/06+ADD1).

Rådet noterede sig delegationernes synspunkter og formandskabets intention om at holde Specialkomitéen for Landbrug fuldt underrettet og ajour om de seneste drøftelser med Europa-Parlamentet samt om at vende tilbage til de juridiske og WTO-relaterede aspekter af dette spørgsmål.

Det forslag, som Kommissionen forelagde den 15. december 2005 (15902/05) som led i den fælles beslutningsprocedure, tager sigte på at konsolidere og ajourføre den nuværende spirituslovgivning i det indre marked, således at den bliver lettere at læse og anvende.

Det finske formandskab ønsker at gøre så mange fremskridt som muligt med dette forslag for at nå til politisk enighed med Europa-Parlamentet under førstebehandlingen.

REFORM AF VINSEKTOREN

På basis af et spørgeskema fra formandskabet (13993/06) havde Rådet en orienterende debat om visse aspekter af Kommissionens meddelelse om reformen af vinsektoren i EU (10851/06+ADD1).

Med denne detaljerede og konstruktive drøftelse afsluttede Rådet en fuldstændig gennemgang af Kommissionens meddelelse.

Alle delegationer erkendte, at der er behov for en reform af vinsektoren for at øge konkurrenceevnen for EU's vinproduktion. Generelt kan delegationerne tilslutte sig Kommissionens synspunkter og analyse af forholdene i sektoren. Delegationerne kan også tilslutte sig reformens generelle målsætninger, således som de er beskrevet i meddelelsen, og navnlig målet om at forbedre sektorens konkurrenceevne.

De fleste delegationer støttede reformmulighed 2 ("gennemgribende reform"). Nogle delegationer mente, at nogle aspekter af ordningen med afkoblede betalinger med fordel kan knyttes til mulighed 2.

Synspunkterne var mere forskellige for så vidt angår de individuelle foranstaltninger, som Kommissionen har skitseret:

- mange delegationer understregede behovet for at anvende de foranstaltninger, Kommissionen har foreslået, på en afbalanceret måde med passende indfasningsordninger, således at sektoren får mulighed for at tilpasse sig ændringerne i støtteordningerne.
- de fleste delegationer gik ind for at afskaffe de nuværende markedsinstrumenter og støttede tanken om at etablere nationale budgetter med mulighed for fra en fastlagt liste at vælge foranstaltninger, der skal gennemføres.
- mange delegationer var betænkelige ved den foreslåede rydningsordning, som efter deres opfattelse kan få uønskede virkninger for miljøet i visse vinproducerende områder i Fællesskabet. Nogle delegationer påpegede, at en rydningsordning bør være regionalt og kvalitativt selektiv. De fleste delegationer gik dog ind for at begrænse overskudsproduktionen for at forbedre markedsbalancen.

- for at forbedre EU-vinens omdømme og kvalitet er der behov for en øget markedsføringsindsats for EU-vine samt klarere og enklere mærkningsbestemmelser; de fleste delegationer var også positivt indstillet over for forslaget om at give adgang til de ønologiske fremgangsmåder, der er godkendt af OIV, således at europæiske producenter får de samme muligheder som tredjelandsproducenter.

På grundlag af drøftelserne i Rådet, CSA og ekspertgruppen, som der er udarbejdet koncise rapporter om, har Kommissionen nu et dækkende billede af de forskellige delegationers synspunkter. Med denne drøftelse og den kommende udtalelse fra Europa-Parlamentet har Kommissionen et solidt grundlag for sit arbejde med de konkrete reformforslag for sektoren.

Rådet opfordrede Kommissionen til at forelægge Rådet forslaget til en reform af vinsektoren i første halvår af 2007.

ØKOLOGISKE FØDEVARER

Rådet havde en orienterende debat om et udkast til ny forordning om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter¹.

Debatten var koncentreret om spørgsmål vedrørende mærkning af økologiske produkter på grundlag af et spørgeskema, som formandskabet havde udarbejdet². Et stort flertal af delegationerne mente, at formandskabets metode, hvor der opereres med tre kategorier, nemlig 95% "guldstandard", 70% "fremhævet mærkning" og under 70% "mærkning af ingredienser", således at EU-logoet forbeholdes produkter i den første kategori, var et skridt i den rigtige retning mod en kompromisløsning.

Kommissionen kunne godkende disse forslag, hvis et flertal af delegationerne støttede dem..

Der vil i Specialkomitéen for Landbrug blive taget hensyn til delegationernes bemærkninger til en række aspekter, og komitéen vil udarbejde en samlet kompromistekst, der skal forelægges for Rådet i december.

Rådet havde også en orienterende debat om de væsentligste aspekter af dette spørgsmål den 22. maj 2006 (9170/06 (*Presse 132*)).

¹ Dok. 5101/06.

² Dok. 13830/1/06 REV 1.

Eventuelt– ***Central udgiftsstyring i fiskerisektoren***

Rådet noterede sig bemærkningerne fra den franske delegation, der blev støttet af den belgiske og den spanske delegation, og svaret fra fiskerikommissær Joe Borg.

– ***Fugleinfluenza (H5N1)***

Rådet noterede sig de skriftlige oplysninger fra kommissær Markos Kyprianou om udviklingen i situationen for så vidt angår fugleinfluenza i Europa og i tredjelande.

– ***Forenkling af den fælles landbrugspolitik***

Rådet noterede sig landbrugskommissær Mariann Fischer Boels oplysninger om status med hensyn til forenklingen af den fælles landbrugspolitik, herunder navnlig resultatet af den konference om forenkling, der blev afholdt den 3. og 4. oktober i Bruxelles, og om den handlingsplan for forenkling, der er udsendt af GD AGRI (http://ec.europa.eu/agriculture/simplification/actionplan_en.pdf).

Kommissær Fischer Boel oplyste, at Kommissionen rent teknisk vil foreslå:

- at samle de 21 eksisterende markedsordninger i én enkelt markedsordning
- en handlingsplan, der omfatter 20 forslag

Rent politisk er det Kommissionens hensigt, at forenkling skal være et styrende princip i forbindelse med:

- de nuværende og kommende reformer af de fælles markedsordninger for vin, bananer samt frugt og grøntsager
- det såkaldte sundhedscheck af den fælles landbrugspolitik

– ***Konference mellem direktørerne for EU-betalingsorganerne***

Formandskabet gav Rådet en kortfattet orientering om resultatet af den 20. konference mellem direktørerne for EU-betalingsorganerne, der blev afholdt i juli 2006 i Rovaniemi i Finland (13914/06).

– ***Statsstøtte***

Rådet noterede sig en anmodning fra den franske delegation, som ønskede øget fleksibilitet i forbindelse med de nye rammebestemmelser for statsstøtte i landbrugssektoren. En række delegationer (CZ/DE/ES/IE/IT/LT/HU/PL) udtalte deres støtte til den franske delegation.

Både EF-rammebestemmelserne for statsstøtte i landbrugssektoren (2000/C 232/10) og gruppefritagelsesforordningen (nr. 1/2004) udløber ved udgangen af dette år. Kommissionen har derfor fremsat forslag til reviderede bestemmelser.

Efter en nærmere gennemgang af forslagene og drøftelser af dem på ekspertplan var der blandt medlemsstaterne bekymring for, at de foreslåede regler ville skabe problemer for så vidt angår den statsstøtte, der er indført på landbrugsområdet og i forbindelse med landdistriktudvikling.

Kommissær Fischer Boel noterede sig delegationernes betænkeligheder. Hun henviste til, at spørgsmålet var blevet drøftet i Rådet på samlingerne i juli og september 2006, og at man for at tage hensyn til disse betænkeligheder, i den seneste udgave af forslaget til de nye EF-rammebestemmelser for statsstøtte i landbrugssektoren havde løst mange af problemerne. Hun bekræftede desuden, at der den 25. oktober 2006 ville blive afholdt et ekspertmøde (Kommissionens rådgivende komité) for at imødekomme medlemsstaternes betænkeligheder.

– ***Det fremtidige arbejde***

Næste samling i Rådet (landbrug og fiskeri) afholdes den 20.-21. november 2006 i Bruxelles.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**LANDBRUG****EU-skovhandlingsplanen 2007-2011 - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

SOM HENVISER TIL Rådets resolution af 15. december 1998 om en skovbrugsstrategi for Den Europæiske Union og til de konklusioner om en EU-handlingsplan for skovbrug, der blev vedtaget af Rådet den 30. maj 2005,

SOM ER OPMÆRKSOMT PÅ skovenes multifunktionelle rolle og betydningen af en afbalanceret tilgang til en videreudvikling af skovenes økonomiske, sociale, miljømæssige og kulturelle dimension med henblik på at fremme en bæredygtig skovforvaltning,

SOM MINDER OM, at betingelserne og udfordringerne med hensyn til skove og skovdække er vidt forskellige i EU, og at tiltag på fællesskabsplan, der berører skovsektoren, i deres natur bør være komplementære og overholde subsidiaritetsprincippet,

SOM ANERKENDER, at mange fællesskabspolitikker har en direkte eller indirekte indvirkning på medlemsstaternes skovpolitikker, og i den forbindelse erkender det fortsatte behov for koordinering, kommunikation og samarbejde inden for Kommissionen, mellem Kommissionen og medlemsstaterne samt mellem medlemsstaterne indbyrdes,

SOM UNDERSTREGER, at skove og skovbrug kan yde et vigtigt bidrag til at nå målene i både den fornyede Lissabon-strategi for vækst og beskæftigelse, især i landdistrikterne, og den fornyede strategi for bæredygtig udvikling,

SOM FREMHÆVER, at skovbrugsforanstaltninger, der kan forårsage markedsforvridninger, bør undgås,

SOM for så vidt angår skovenes økonomiske dimension UNDERSTREGER, at skovsektoren er en vigtig sektor inden for EU, der bidrager til at sikre råvareforsyningen i EU og er en indtægtskilde for mange skovejere og en vigtig kilde til beskæftigelse, især i landdistrikterne,

SOM i den forbindelse ANERKENDER betydningen af at styrke den langsigtede konkurrenceevne for skovsektoren og de skovbaserede industrier i Europa, især på baggrund af globaliseringen,

SOM for så vidt angår skovenes miljømæssige og økologiske dimension UNDERSTREGER, at skovene kan yde et vigtigt bidrag til at opfylde EU's miljømål og internationale forpligtelser, især med hensyn til bevarelse af biodiversiteten, begrænsning af klimaændringer, bevarelse af vandressourcerne og bekæmpelse af erosion og ørkenspredning,

SOM UNDERSTREGER betydningen af at fremme beskyttelsen af skove mod biotiske og abiotiske faktorer, herunder skovbrande,

SOM for så vidt angår skovenes sociale og kulturelle dimension ANERKENDER træers og skovarealers betydning for mennesker og for livskvaliteten samt deres betydning som kulturarv,

SOM FREMHÆVER, at det er vigtigt at støtte og opfylde de forpligtelser, EU har indgået globalt og regionalt, og at EU bør spille en større rolle i skovrelaterede internationale processer gennem en koordineret tilgang, og især understreger betydningen af forbindelsen mellem EU's skovhandlingsplan og de globale og regionale skovrelaterede forpligtelser¹,

SOM UDTRYKKER TILFREDSHED MED den tværsektorielle tilgang, der benyttes af alle relevante tjenestegrene i Kommissionen for at samarbejde om udarbejdelsen af EU's skovhandlingsplan i anerkendelse af de vigtige forbindelser til andre EU-politikker og -strategier,

SOM UDTRYKKER TILFREDSHED MED meddelelsen om en EU-handlingsplan for skovbruget, forelagt af Kommissionen den 15. juni 2006, der supplerer og bygger på skovbrugsstrategien for EU fra 1998 og består af en række nøgleaktioner, der skal gennemføres af Kommissionen og medlemsstaterne i fællesskab under anvendelse af de eksisterende midler og med det overordnede mål at støtte skovenes multifunktionelle rolle og fremme en bæredygtig skovforvaltning i medlemsstaterne samt gøre EU i stand til at opfylde sine internationale forpligtelser med hensyn til skove,

¹ Især årtusindudviklingsmålene, De Forenede Nationers Skovforum (UNFF), De Forenede Nationers konvention om den biologiske mangfoldighed (UNCBD), De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC), De Forenede Nationers konvention om bekæmpelse af ørkendannelse (UNCCD), konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES), den internationale overenskomst om tropisk træ (ITTA) og ministerkonferencen om beskyttelse af skovene i Europa (MCPFE).

OPFORDRER KOMMISSIONEN OG MEDLEMSSTATERNE TIL:

- a) i fællesskab at sikre en effektiv og afbalanceret gennemførelse af nøgleaktionerne i EU's skovhandlingsplan, bl.a. ved at udarbejde et arbejdsprogram, der specificerer aktionerne og deres respektive tidsrammer, og ved at skabe sammenhæng og synergi med andre relevante fællesskabsinitiativer, især biomassehandlingsplanen, EU's FLEGT-handlingsplan, handlingsplanen for biodiversitet til 2010 og derefter, Fællesskabets strategiske retningslinjer for udvikling af landdistrikterne, syvende rammeprogram for forskning og Kommissionens kommende meddelelse om træ- og papirindustriens konkurrenceevne,
- b) at lægge særlig vægt på følgende aktioner i forbindelse med gennemførelsen af handlingsplanen:
- at styrke den skovrelaterede forskning og innovation under syvende rammeprogram for forskning og støtte gennemførelsen af teknologiplatformen for skovindustriektoren, bl.a. ved at give tilstrækkelige midler hertil med henblik på at udvikle nye og innovative koncepter og teknologier for skovsektoren,
 - at gennemgå igangværende aktiviteter med hensyn til værdisætning og kompensation for levering af andre skovprodukter og -ydelser end træ, der ikke allerede markedsføres, og få overblik over eksisterende information med særlig fokus på udvikling af innovative mekanismer for kompensation for eller afsætning af sådanne produkter og ydelser og på identifikation af eventuelle begrænsninger,
 - at udnytte skovenes og skovprodukternes bidrag til begrænsningen af klimaændringer bedst muligt og fremme skovenes tilpasning til klimaændringer, også med henblik på en vellykket opfyldelse af EU's forpligtelser i henhold til internationale aftaler, herunder FN's rammekonvention om klimaændringer og Kyoto-protokollen,
 - at arbejde i retning af at nå EU's mål for biodiversitet som skitseret i Kommissionens meddelelse: "Stop for tab af biodiversitet inden 2010 - og fremover",
 - at fremme træ som et fornyeligt råstof, bl.a. gennem informationsudveksling, vurdering af de vigtigste begrænsninger på området og kobling til relevante fællesskabspolitikker og -tiltag inden for industriektoren for at støtte en omfattende, effektiv og omkostningseffektiv udnyttelse af træ og andre skovprodukter,
 - yderligere at udvikle og forøge udnyttelsen af skovbiomasse og skovaffald til energiproduktion på grundlag af principperne om bæredygtig skovforvaltning og med særlig vægt på udvikling af bæredygtige produktionsmønstre, indsamling af oplysninger og udnyttelse af data om forekomsten og en passende udnyttelse af skovbiomasse samt de skovbaserede industriers råstofbehov,

- bedst muligt at udnytte skovenes bidrag til bekæmpelse af ørkendannelse, bevarelse af vandressourcerne og beskyttelse af jorden under hensyn til EU's vandrammedirektiv og konventionen om bekæmpelse af ørkendannelse,
 - at forbedre livskvaliteten i byområder,
 - at videreudvikle et europæisk skovovervågningssystem, der på et bredt grundlag kan levere politikrelevante oplysninger om skove, idet de indikatorer for bæredygtig skovforvaltning, der blev vedtaget af den 4. ministerkonference om beskyttelse af skovene i Europa, udnyttes bedst muligt under hensyn til det hidtidige arbejde og de eksisterende strukturer,
 - inden for rammerne af FLEGT-handlingsplanen og Skt. Petersborg-ministererklæringen (ENA-FLEG) at fortsætte bestræbelserne på at bekæmpe handel med ulovligt skovetømmer og de problemer, der er forbundet med ulovlig skovhugst,
 - at udveksle idéer og erfaringer vedrørende nationale kriterier for offentlige indkøb af lovligt og bæredygtigt tømmer samt overveje, hvordan sådanne kriterier kan blive bedre forenelige indbyrdes,
 - at styrke EU's profil i internationale skovrelaterede processer ved at intensivere koordineringen og samarbejdet om aktiviteter og instrumenter, hvis formål er at opnå en bæredygtig skovforvaltning i verden, samt ved bedre at integrere skovpolitiske hensyn i EU's internationale udviklingspolitikker,
- c) at gennemføre EU's skovhandlingsplan på en åben og gennemsigtig måde i tæt samarbejde med interessenterne samt med udveksling af erfaringer og oplysninger og aktiv kommunikation til offentligheden.

OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL:

- a) yderligere at forbedre koordineringen og samarbejdet mellem de forskellige områder af Fællesskabets politik, der er relevante for skove, og at fortsætte en tværsektoriel tilgang støttet af den planlagte udnævnelse af koordinatore for skovrelaterede politikker i de berørte afdelinger i Kommissionen,

- b) at styrke Den Stående Skovbrugskomités rolle ved at tildele den en generel koordinerende rolle i gennemførelsen af EU's skovhandlingsplan, herunder det igangværende arbejde med skovovervågningen, ved at forbedre dens arbejdsmetoder, fremme dens rådgivende rolle i alle skovrelaterede spørgsmål på EU-plan og ved at fortsætte et tæt samarbejde med Den Rådgivende Gruppe for Skovbrug og Korkproduktion, Det Rådgivende Udvalg for Fællesskabets Politik vedrørende Træ- og Papirindustrien og andre relevante ekspertgrupper,
- c) inden for de eksisterende ressourcer og instrumenter at skaffe tilstrækkelig støtte til gennemførelsen af EU's skovhandlingsplan,
- d) at gennemføre en midtvejsevaluering af handlingsplanen i 2009 og aflægge beretning til Rådet om gennemførelsen af handlingsplanen senest i 2012.

OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE TIL:

- a) bedst muligt at udnytte den række af skovbrugsforanstaltninger, der er til rådighed inden for rammerne af Fællesskabets politik for udvikling af landdistrikterne for perioden 2007-2013, herunder skovrejsning, genopretning af skove og skovlandbrug, med henblik på at gennemføre de nøgleaktioner, der opstilles i EU's skovhandlingsplan,
- b) fuldt ud at udnytte det nye finansielle instrument for miljøet - LIFE+ - for at forbedre skovovervågningen, fremme beskyttelsen af skove og bevare skovenes beskyttelsesfunktioner og biodiversitet,
- c) at udnytte de mange muligheder i andre fællesskabsinstrumenter, såsom syvende rammeprogram for forskning, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, programmet "Intelligent Energi - Europa" inden for rammeprogrammet for konkurrenceevne og innovation og fællesskabsprogrammer vedrørende uddannelse,
- d) når det er hensigtsmæssigt, at indarbejde nøgleaktionerne i handlingsplanen i deres nationale og regionale strategier (f.eks. det nationale skovprogram, den nationale strategi for klimaændringer, den nationale energistrategi, den nationale biodiversitetsstrategi og den nationale strategi for bæredygtig udvikling),
- e) at støtte samarbejdet med skovejere og deres foreninger og styrke uddannelse og efteruddannelse i skovsektoren for at fremme en effektiv og bæredygtig forvaltning af skovressourcerne og styrke skovsektorens konkurrenceevne og økonomiske levedygtighed,

- f) fortsat at søge samarbejdsområder i forbindelse med gennemførelsen af aktioner i henhold til handlingsplanen og at fremme udveksling af idéer og erfaringer med det formål at øge deres positive virkninger."

Undtagelsesbestemmelsen om vask af æg

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1907/90 om handelsnormer for æg, der forlænger den midlertidige undtagelsesbestemmelse om vask af æg indtil den 1. juli 2007 (13515/06).

Forordning (EØF) nr. 1907/90 ændres, indtil den nye rådsforordning nr. 1028/2006 om handelsnormer for æg, der erstatter den, kan anvendes; den nye forordning blev vedtaget af Rådet i juni 2006 og træder i kraft den 1. juli 2007.

Samarbejdet med Chile - ændring af associeringsaftalen

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af et udkast til beslutning nr. 1/2006 truffet af den fælles forvaltningskomité, der er nedsat ved aftalen om oprettelse af en associering med Chile, om ændring af bilag IV til associeringsaftalen, der indeholder en aftale om de sundhedsmæssige og plantesundhedsmæssige foranstaltninger (SPS), som finder anvendelse på handelen med dyr og animalske produkter, planter, planteprodukter og andre varer samt på dyrevelfærd (12704/06).

SPS-aftalen ændres i lyset af de fremskridt, der er gjort som følge af aftalens bestemmelser om konsultationer og procedurer.

Dyresundhedsbestemmelser*

Rådet vedtog et direktiv om dyresundhedsbestemmelser for akvakulturdyr og produkter deraf og om forebyggelse og bekæmpelse af visse sygdomme hos vanddyr (11870/06).

I direktivet fastsættes dyresundhedsbetingelserne for markedsføring, import og transit af akvakulturdyr og produkter som specificeret i teksten, forebyggende minimumsforanstaltninger, der tager sigte på at øge opmærksomheden og beredskabet angående vanddyrssygdomme hos de kompetente myndigheder, lederne af akvakulturvirksomheder og andre med relation til branchen, og minimumsbekæmpelsesforanstaltninger, der skal anvendes ved mistanke om eller udbrud af visse vanddyrssygdomme.

Udgifter på veterinærområdet

Rådet vedtog en beslutning om ændring af Rådets beslutning 90/424/EØF om visse udgifter på veterinærområdet (11871/06).

Beslutningen tager sigte på at ajourføre Rådets beslutning 90/424/EØF i lyset af Rådets direktiv om dyresundhedsbestemmelser for akvakulturdyr og produkter deraf og om forebyggelse og bekæmpelse af visse sygdomme hos vanddyr, så der også kan ydes EF-tilskud til udryddelsesforanstaltninger, der gennemføres af medlemsstaterne, for at bekæmpe andre sygdomme hos akvakulturdyr, forudsat at de relevante EF-bestemmelser overholdes.

FISKERI**Ulovligt fiskeri i det nordøstlige atlanterhav**

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 51/2006 for så vidt angår bestemmelserne om fartøjer, der udøver ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri i det nordøstlige Atlanterhav (13729/06).

Formålet med forordningen er i fællesskabslovgivningen at gennemføre en henstilling fra Kommissionen for Fiskeriet i det Nordøstlige Atlanterhav (NEAFC) fra maj 2006 og således bekræfte, at fartøjer, der udøver ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri i det nordøstlige Atlanterhav, ikke vil få tilladelse til at anløbe fællesskabshavne.

HANDELSPOLITIK**Pan-Euro-Middelhavs-ordningen for kumulation af oprindelse**

Rådet vedtog en forordning for så vidt angår følgerne af indførelsen af pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse ved ændring af forordning nr. 1207/2001 (11463/06).

Anvendelsen af denne ordning med diagonal kumulation af oprindelse og variabel geometri indebærer, at der skal anvendes nye former for bevis for præferenceoprindelse, EUR-MED-varecertifikater og EUR-MED-fakturaerklæringer, der angiver, om der er anvendt diagonal kumulation og i givet fald med hvilke lande i området.

Med henblik på at anvende denne pan-Euro-Middelhavs-ordning for kumulation af oprindelse blev der aftalt en smidig fremgangsmåde (benævnt "variabel geometri"), der indebærer, at ordningen kan anvendes mellem tre lande, så snart betingelsen med hensyn til de frihandelsaftaler, der indeholder identiske oprindelsesregler, er opfyldt for de pågældende lande.

I henhold til forordning nr. 1207/2001 giver EF-leverandørerne EF-eksportørerne erklæringer, der angiver produkternes status med hensyn til de oprindelsesregler, der er fastsat i de pågældende præferencearrangementer.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Særberetning nr. 6/2006 om miljøaspektet i Kommissionens udviklingssamarbejde - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET,

DER HILSER Revisionsrettens særberetning nr. 6/2006 om miljøaspektet i Kommissionens udviklingssamarbejde VELKOMMEN,

1. UDTRYKKER ANERKENDELSE af Kommissionens hensigt om at revidere og opdatere strategien fra 2001 om integration af miljøhensyn, og UNDERSTREGER, at den europæiske konsensus, den nye udviklingspolitik, som Europa-Parlamentet, Kommissionen og Rådet undertegnede i december 2005, udgør et klart grundlag for en mere generel miljøstrategi for Fællesskabets udviklingssamarbejde,
2. UDTRYKKER TILFREDSHED med Kommissionens udtalelse om, at den ved udgangen af 2006 vil offentliggøre håndbogen i miljøintegration, som skal fastlægge procedurene til støtte for miljøintegrationen,
3. NOTERER SIG ikke desto mindre - som det også understreges i Revisionsrettens beretning - at gennemførelsen af miljøstrategien fra 2001 har været langsom, og at miljøaspekterne endnu ikke er blevet konkret indarbejdet og integreret i Fællesskabets udviklingssamarbejdspolitikker og programmer,
4. TILSLUTTER SIG Rettens anbefalinger til Kommissionen, der opfordres til at:
 - opstille en generel strategi for, hvordan Kommissionen agter at integrere miljøaspekterne i udviklingssamarbejdet, med udgangspunkt i den europæiske konsensus for udvikling fra 2005,
 - gennemgå sit system for intern regnskabsaflæggelse med henblik på en bedre registrering af miljørelaterede udgifter til projekter, der ikke har miljø som det primære mål,

- forbedre den reelle integration af miljøhensyn, navnlig ved en bedre integration af analysen og resultaterne i landemiljøprofilerne i landestrategidokumenterne; integrere miljøet i den direkte budgetstøtte; udarbejde specifikke procedurer for en passende miljøscreening af alle projekter og sikre, at der foretages miljøkonsekvensvurderinger (MKV), når det er hensigtsmæssigt, som f.eks. ved store infrastrukturprojekter, og at de deri indeholdte henstillinger føres ud i livet,
 - forbedre miljøprojekternes effektivitet, virkningsfuldhed og bæredygtighed gennem bedre vurderings- og indkøbsprocedurer; i højere grad inddrage og støtte lokalsamfundene i en bæredygtig forvaltning af naturressourcerne; og lade gennemførelsen af projekterne strække sig over længere perioder og udnytte en række andre støttemuligheder, der kunne omfatte sektorspecifikke programbaserede metoder,
 - sikre, at der er tilstrækkelig kapacitet til at gennemføre strategien i praksis; og at nøgleansatte, og navnlig landenes delegationer, får en tilstrækkelig uddannelse i miljøspørgsmål i forbindelse med udviklingssamarbejde,
 - sikre, at der oprettes et generelt resultatvurderingssystem, herunder overvågnings- og evalueringprocedurer, der gør det muligt at forbedre de fungerende systemer løbende og sikre, at procedurerne følges korrekt.
5. HILSER MED TILFREDSHED, at Kommissionen generelt accepterer Rettens anbefalinger, og at den allerede er begyndt at træffe foranstaltninger til at føre dem ud i livet, og UDTRYKKER TILFREDSHED MED, at Kommissionen har reageret ved at vælge en strategi baseret på partnerlandenes ejerskab.

Rådets konklusion: Rådet

6. ANERKENDER, at Kommissionen ikke står alene over for udfordringerne med at tackle miljøaspekterne i udviklingssamarbejdet, og TILSKYNDER derfor Kommissionen til at samarbejde med medlemsstaterne om at tackle disse udfordringer og følge passende anbefalinger.
7. OPFORDRER Kommissionen til at forelægge en operationel opfølgningsplan, der inddrager ovennævnte anbefalinger, og hvori der fastsættes konkrete mål og tidsplaner, og hvert år aflægge rapport til Rådet om gennemførelsen."

Finansielt bidrag til Den Europæiske Udviklingsfond

Rådet vedtog en beslutning om fastsættelse af 3. tranche af de finansielle bidrag for 2006 til Den Europæiske Udviklingsfond (EUF) (13950/06).

Et samlet beløb på 200 mio. EUR vil blive betalt af de 15 medlemsstater, der var i EU før udvidelsen, til finansiering af EUF-virksomhed forvaltet af Kommissionen vedrørende hjælpeprojekter i lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet og medlemsstaternes oversøiske lande og territorier.

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

Instrument til finansiering af udviklingssamarbejde

Rådet vedtog en fælles holdning vedrørende et udkast til forordning om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde for perioden 2007-2013 (11944/06 + ADD1). Den fælles holdning vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandling efter den fælles beslutningsprocedure mellem Parlamentet og Rådet.

Oprettelsen af instrumentet til finansiering af udviklingssamarbejde vil muliggøre en forøgelse af et af EU's vigtigste redskaber i finansieringen af udviklingssamarbejdet med næsten 17 mia. EUR for de kommende syv år.

Rådet nåede til politisk enighed om indholdet af et udkast til forordning den 17. oktober (jf. pressemeddelelse 14086/06).

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af Staffan Nilsson som svensk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg indtil den 20. september 2010 (14001/06).